

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO IX.—NUMERO 415

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

**GALO SALINAS RODRIGUEZ**

Coruña, Domingo 1.º de Marzo de 1903

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## LAS EDIFICACIONES EN LA CORUÑA

Es posible que haya pocas poblaciones que gasten tantos miles de duros como la nuestra en edificaciones, pues continuamente se está viendo construir edificios nuevos, y es posible también que en pocas se derroche con menos gusto el dinero.

En la Coruña hemos venido padeciendo una continuidad de arquitectos de corporaciones y particulares, que han empleado todos sus talentos en levantar construcciones antiestéticas donde la pesantez y la materialidad han suplido con creces á la delicadeza y esbeltez, y así vemos por todas partes casas de tan monótono plan de líneas que semejan gigantescas grulleras.

Los técnicos arquitectónicos confían toda la originalidad de las construcciones á la confección de esas cristalerías llamadas galerías, que si son por una parte útiles, por la otra afean y restan elegancia á los edificios que en nuestra capital son en su mayoría feos y antiartísticos, no obstante, repetimos, los miles de duros que cuestan.

Hay poblaciones que sin gastar ni con mucho lo que la nuestra, ostentan casas de tan hermoso aspecto que las hacen aparecer como pequeños palacios de todos los estilos, graciosos en su estructura y airosos en su conjunto; pero aquí en la Coruña no contamos más que con algunos modestos intentos, muy sólidos, eso si, pero reveladores del poco gusto de los técnicos, por lo que se ha dado en decir que nuestros arquitectos padecieron de mal de piedra... y de madera.

Si de las casas pasamos á otra suerte de construcciones, nos encon-

tramos con un obelisco dedicado al Sr. Linares Rivas, que por una tacañería inexplicable—dado que pudo ampliarse la suscripción—, ha quedado reducido, pues en él se aprecia la falta de un par de metros, por lo menos, de altura; con la estatua de D. Eusebio Da Guarda, malita de suyo, y que se notan más sus defectos por lo mismo que se eleva sobre un pedestal raquítrico, pedestal que aparecerá más esbelto y armónico si, al ser trasladada la estatua al centro de la plaza, se levanta sobre una escalinata á un metro del suelo cuando menos.

De la estatua de D. Daniel Carballo situada en el gran salón central del parque de Méndez Núñez, nada decimos aunque pudiéramos objetar algo respecto á la columnita que sobre el basamento sirve de pedestal á la figura del preclaro coruñés.

Ahora que las corrientes del arte siguen las iniciaciones del modernismo, pueden nuestros arquitectos aprovecharse de la evolución, y sin caer en lo estravagante, proceder á la construcción de edificios que sean dignos de una ciudad de la importancia de la nuestra, que con ser tan bella lo parecería mucho más si en ella luciesen casas bonitas con fachadas artísticas, para ir desterrando esas enormes galerías que son la característica de esta ciudad, y que deben relegarse para las fachadas posteriores y para los corredores que den á los patios.

Convénzanse arquitectos y propietarios que no es derrochando miles de pesetas como pueden hacerse casas sólidas, bonitas y elegantes, sino estudiando los buenos tratados sobre edificaciones, eligiendo modelos que bien combinados den por resultado un todo elegante y

de buen gusto de que hoy carecemos.

## HIJOS DE GALICIA

El director de nuestro ilustrado colega *Noticiero de Vigo*, atento á los deseos de un poeta andaluz laureado en varios certámenes gallegos, abrió una información en su periódico para que los literatos á quien particularmente se dirigió, emitiesen su opinión referente al caso.

Consideramos que varios son los extraños que por haber tratado con felicidad y ciencia por medio de las letras asuntos gallegos trascendentales, son acreedores á que se les concediera el galardón de considerarlos como nuestros hermanos, y entre otros los Sres. D. Marcelo Macías y D. Antolin López Peláez, que tanto ha trabajado para poner en claro obscuridades de nuestra historia; pero como sobre todos descuellan la figura de D. Andrés Martínez Salazar, al que literaria, aunque privadamente, consideramos desde hace tiempo gallego, á éste ilustre hombre de letras nos referimos en la carta que dirigimos á *Noticiero de Vigo*, en cuyo periódico vió la luz, y que para someter nuestros propósitos al juicio de nuestros colegas, reproducimos á continuación;

*Sr. D. Jaime Solá Mestre, Director del "Noticiero de Vigo".*

Mi buen amigo y compañero: Invítame V. á que emita mi opinión respecto á la declaración de hijo adoptivo de Galicia del fecundo publicista y laureado poeta D. Narciso Diaz de Escobar, y congratúlome en manifestársela, conformándome con que al solicitante se le

confiera el honor que pretende, que al fin el Sr. Diaz Escobar ha cantado con viriles acentos á nuestra Galicia y esta sola circunstancia basta para decidirme en favor suyo otorgándole todas mis simpatías.

Pero, sin que esto destruya aquello, voy á permitirle hacerle una observación que V. sabrá apreciar en todo su valor.

Reside hace ya muchos años en Galicia casado con mujer gallega y padre de varios hijos gallegos, un ilustre astorgano filólogo notabilísimo, paleógrafo erudito y bibliófilo de bien sentada reputación.

Este astorgano se llama:

**D. ANDRES MARTINEZ SALAZAR**

A sus entusiasmos; á su amor á las letras regionales; á la decidida protección que prestó á cuantos apelaron á sus consejos; á su desinterés y desprendimiento, y á lo excesivamente bondadoso de su carácter se debe que infinitos documentos sepultados en empolvadas estanterías de archivos y bibliotecas, y relacionados con la historia de la galáica región, saliesen á luz para aumentar el tesoro de nuestra ya copiosa literatura, sirviendo de enseñanza á propios y á extraños para que aprendiesen que el nombre GALICIA debe pronunciarse con todos los respetos debidos á la augusta majestad de un pueblo que tiene gloriosa historia, tradiciones inmortales y hechos heroicos que le dan la categoría de epopeyas.

A aquellas bellísimas cualidades enumeradas del Sr. Martínez Salazar débese que hoy Galicia cuente con un libro, la *Crónica Troyana*, que reimprimió con sacrificios y que es el mejor y más preciado florón que se engarza en nuestra corona literaria.

A los alientos del Sr. Martínez Salazar se debe que la *Biblioteca Gallega*, por él fundada, cuente al presente con cincuenta volúmenes en prosa y verso, cuyos autores en su mayoría, por falta de recursos ó por otras circunstancias, tendrían que aplazar indefinidamente la publicación de sus obras ó dejarlas abandonadas en el fondo del cajón de su pupitre.

Los méritos, pues, del Sr. Martínez Salazar, para ostentar el título de gallego distinguido é hijo preclaro de esta región, son indiscutibles, y no obstante, á pesar de las veces que se ha intentado convertirlo en hermano nuestro, todavía no se ha practicado nada serio en tal sentido, y aunque los que bien le queremos y admiramos tendríamos orgullo en considerarlo de los nuestros, es lo cierto que oficialmente nada se ha decidido ni acordado.

Recuerdo que hace algunos años los

literatos coruñeses, al saludar al eminente astorgano en su fiesta onomástica, le hemos dado una grata sorpresa consistente en un pergamino declarándolo hijo adoptivo de Galicia, firmándolo todos los residentes en la Coruña que se dedican á las letras, y acompañándolo con infinidad de pliegos cubiertos por algunos centenares de firmas, que habíamos enviado á todas partes para que se adhiriesen los literatos gallegos á nuestra proposición, como lo han efectuado.

Más tarde, y con motivo de la publicación de la *Crónica Troyana*, se le obsequió con un banquete publicando su retrato la REVISTA GALLEGA, que me honro en dirigir, así como varios trabajos literarios que se le dedicaron; pero todo esto lo reputo imperfecto, mientras las cuatro diputaciones provinciales gallegas y los ayuntamientos de todas las ciudades—por lo menos—de la región, no proclamen solemnemente hijo benemérito de la misma á D. Andrés Martínez Salazar, como justo premio á su constante labor en pró de las letras y engrandecimiento de Galicia.

Y este trabajo debe llevarlo á cabo la prensa, influyendo con diputados y concejales para que sin perder más tiempo satisfagamos esa deuda de gratitud al hombre que no por haber nacido en extraño suelo deja de ser acreedor á que le reconozcamos como hijo del nuestro.

Nada debo particularmente al señor Martínez Salazar más que el aprecio que en reciprocidad me profesa, y por lo tanto nada tampoco hay de egoísmo en mi proposición, sino ese deber de gratitud, que es el motor que impulsa los sentimientos que anidan en el corazón.

Cumplamos con el ilustre polígrafo, y luego franqueemos las puertas de nuestro solar para que por ellas penetren todos los que se identifiquen con nuestras cosas, y al propio tiempo abramos los brazos á los poetas que acertaron á cantar las glorias y la belleza de nuestra sin par y privilegiada comarca, y estrechémoslos en ellos con el abrazo fraternal á que tienen derecho.

Conste, pues, mi voto favorable para D. Narciso Diaz de Escobar; pero conste, así mismo, que á su figura literaria antepongo la del Sr. D. Andrés Martínez Salazar, gallego de corazón, casado con mujer gallega y padre de buen número de hijos gallegos.

GALO SALINAS RODRÍGUEZ.

La Coruña, febrero 15 de 1903.

## ALZAMIENTOS DE LA CORUÑA

El de 1840

(Continuación)

V

Relataremos ahora lo ocurrido en nuestra ciudad.

Intranquilos los ánimos en la Coruña, subió de punto la intranquilidad con las noticias recibidas del pronunciamiento de Madrid en 1.º de septiembre.

Alborotáronse un tanto las gentes y todo hacia temer una conflagración. Para apaciguar á los impacientes el jefe político D. José María Cambroneró dirigió una proclama al pueblo; pero este siguió en su actitud de franca rebelión: era el 9 de septiembre y los sucesos no habian de tardar en llegar á su completo desarrollo.

La prudencia de las autoridades y de los jefes de las fuerzas evitaron entonces un día de luto. El regimiento provincial de Tuy, de guarnición en la Coruña, portóse con suma corrección en los diversos incidentes que ocurrieron y mereció se le diese gracias por su conducta, en la orden del día por el capitán general interino D. Pedro Aznar, por ausencia en Santiago del propietario D. Laureano Sanz. (1)

VI

Poco duraron las impacencias de los coruñeses; lograron por fin su objeto y al mediodía del 11 de septiembre verificóse el ansiado levantamiento, proclamándose la Constitución de 1837.

Formóse seguidamente la junta provincial gubernativa, nombrada por el pueblo, la milicia y la guarnición.

Compusieronla los Sres. D. José Cepeda, Vicente Alsina, Santos de Allende, Nicolás Lema, Juan Francisco Fernández y Pedro Antonio Mourin, como secretario. Este lo era del ayuntamiento.

Adoptáronse todas las medidas que aconsejaban las circunstancias y, entre otras, nombróse á D. Santos de Allende, segundo cabo gobernador militar de la plaza; á D. Victoriado Esaiz, jefe político y repúsose al ayuntamiento destituido en enero, eligiéndose para alcalde á D. José María Pérez.

VII

Vió secundada la junta el alzamiento por Ferrol, Vigo, (2) Betanzos, Puentedeume, Carballo y Tuy.

A los dos días, el 13, llegaron á la Coruña varios batallones de la milicia nacional del distrito, para

(1) Nuevamente por la junta revolucionaria se le habian de tributar gracias por su comportamiento el día de la sublevación.

(2) Estas dos ciudades se sublevaron en la noche del 10.

contribuir á afirmar el triunfo. Su llegada fué acogida con entusiasmo y todos celebraban la marcha de los milicianos.

Para hacer frente al capitán general Sr. Sanz, que con las fuerzas de Santiago se oponía al alzamiento, llama la junta á las armas á todos los vecinos, crea nuevamente las 5.<sup>a</sup> y 6.<sup>a</sup> compañías de milicia que se habían suprimido por los pasados sucesos de enero y nombra capitán general de Galicia al brigadier D. Martín José de Iriarte en 16 de septiembre, (1) quien al frente de 1.000 hombres llega á Santiago donde es ovacionado por el pueblo.

El general Sanz al ver que la sublevación se extendía por toda Galicia sale de Santiago el 12 de octubre al frente de las tropas que aun le obedecían para hacerse fuerte en el convento de Sobrado de los Monges. Al saber las fuerzas que le seguían que la revolución ganaba terreno y que tendrían que hacer armas contra sus hermanos para defender una causa perdida, se sublevan también y abandonan á Sanz las compañías de Granaderos y Cazadores del tercer batallón de Extremadura y la compañía de Granaderos del batallón de Francos. Al verse abandonado Sanz, envía su dimisión al general Iriarte y con su hijo Laureano, el brigadier Sierra, el jefe de E. M. Alleg y unos cien soldados, únicos que siguieron fieles, se refugió en Asturias huyendo de la columna de caballería que para aprisionarlos enviara en su busca la junta.

Orense, Lugo, y las demás poblaciones gallegas también se revelan y Galicia toda proclama la Constitución. (2)

EUGENIO CARRÉ ALDAO.

## Escuela Regional Gallega de Declamación

Esta colectividad dramática ha quedado definitivamente constituida en la Coruña y se regirá por un Di-

(1) Este fué el alma del alzamiento de Vigo. La junta de esta ciudad, ignorante de la sublevación de la Coruña, le nombrara también jefe del movimiento en Galicia. Lo acertado de la junta de Vigo lo prueba el que la junta de gobierno de la Coruña lo nombró también.

(2) Ciertos escritores é historiadores vieron en los alzamientos de España desde 1835 la mano de las sociedades secretas. El de 1840 lo atribuyen á los carbonarios vueltos á establecer en España el año 1834.

Nosotros creemos que la fantasía puede mucho y los enemigos de la masonería, no comprendiendo su altruismo la confunden, creyéndolo ó no, con los que para conspirar tuvieron y tienen que valerse del secreto y del misterio.

rectorio artístico-administrativo, compuesto por un presidente, un director técnico, dos directores artísticos, un secretario-contador, un tesorero-depositario, un bibliotecario-archivero, dos vocales y un representante.

Actualmente se procede á la confección del reglamento y desde luego se admiten alumnos y alumnas que reúnan condiciones para pertenecer á la Escuela.

El Directorio se dirige muy especialmente á los literatos gallegos que hayan escrito ó escriban para el teatro, á fin de que se sirvan enviar sus obras bien impresas ó bien manuscritas, con el objeto de ponerlas en estudio luego de examinadas debidamente, y representarlas por riguroso turno.

Las obras pueden ser en uno ó más actos, en prosa ó en verso, pero es de imprescindible condición que sean escritas en gallego, así fuere el asunto dramático ó cómico.

Los pliegos se remitirán al presidente del Directorio D. Galo Salinas, director de la REVISTA GALLEGA, quien acusará recibo de los que se vayan recibiendo.

Como se trata de propagar y consolidar el teatro gallego, sólo se ofrece á los autores la gloria que les corresponda con el estreno de sus obras, á parte los derechos de representación, y este Directorio espera que los inspirados vates regionales corresponderán al llamamiento que se hace á su patriotismo.

Se ruega encarecidamente á la prensa gallega la reproducción de esta convocatoria.

El conocido publicista D. Juan Cuveiro Piñol, ha remitido y dedicado al Directorio un ejemplar de su drama gallego en un acto y en verso, titulado *Pedro Madruga*, y tenemos noticia de que en breve se recibirán nuevas obras dramáticas.

## MEMORIAS RETROSPECTIVAS

POR  
JUAN CUVEIRO PIÑOL

(2.<sup>a</sup> SERIE)

MURCIA

Cuatro cosas hay en Murcia  
que no las hay en España;  
el malecón y la torre,  
el casino y las muchachas.

Por fin me ví libre del inglés,

por haber recibido la credencial de administrador de propiedades y derechos del Estado de Murcia y aquel no pensaba salir de Andalucía hasta que no visitase sus principales ciudades.

Murcia es muy antigua y su fundación se remonta á 1279 años antes de J. C. y ostenta los nombres de *Menrália*, *Mentrália*, *Murgi*, *Murus Tader*, *Oreola* y *Ormeola*.

Sus calles están embaldosadas y limpias, pero son muy estrechas, exceptuando una que sale á un jardín.

Se puede decir que Murcia está dividida en dos partes, que las separa el río Segura, con un puente que conduce al barrio de Florida-blanca, donde se halla la estatua de este grande hombre, y hay también un jardín bastante regular y al que suelen concurrir día y noche los vecinos de Murcia.

Por lo demás, el lema de los cuatro versos del principio se pueden fácilmente descontar, porque el malecón nada tiene de particular, la torre, que es la de la catedral tampoco ofrece cosa notable; el casino si bien es elegante y lujoso tampoco es para elogiar; y en cuanto á las muchachas, no he visto ni una sola que llamase la atención; en cambio, como se carece de urinarios, están las calles y plazuelas que dan lástima verlas.

Lo que llama la atención en Murcia es lo barato de los helados en verano; por diez céntimos se toma una mantecada ó un arlequín, lo que cuesta uno ó más reales en otra parte.

¿Y los tomates? Allí es tal la abundancia de ellos que en cualquiera época del año se encuentran en todas las mesas ya sean de ricos, medianos ó pobres; así es que por todos sus rincones se canta:

En la huerta de Murcia  
por un chavíquo  
me han llenado el cesto  
de tomatíquios.

No digo nada del pimentón, que por primera vez le he visto mezclado con aceite que se lo comen sin escrúpulo.

La huerta de Murcia no es tan grande como la de Valencia, pero en cambio es más abundante y comienza en las afueras de la ciudad.

Los edificios más notables son el ayuntamiento, el palacio del Obispo, la catedral que es muy grande y lujosa, la casa donde están instaladas las oficinas de Hacienda y á su lado la diputación provincial.

En cuanto al clima, puede asegurarse que es de los mejores de España.

## CARTAGENA

¿Quién no visita á Cartagena estando tan cerca de ella? Con solo una hora que las separan por ferrocarril ya se consigue el objeto, y allí estuve dos veces que en ver-

dad no me ha pesado porque se parece algo á mi querida Coruña, hasta en los puentes levadizos que tienen sus puertas, y sitios cuyos nombres son como los de aquella, San Antón, Santa Lucía, Matadero viejo, etc.

Cartagena es moderna, en proporción de Murcia, y se cree fué fundada por Amílcar Barca, con los nombres de *Carthagonova*, *Cardanaca* y *Carthanaca*, y después con el de *Colonia Victrix Julia* por los romanos.

Es ciudad muy aseada con calles embaldosadas, y buenos edificios aunque ninguno notable pues su arsenal no es ni la cuarta parte del de Ferrol y no tiene de particular más que un dique flotante y la escuela de guardias marinas capaz para cien plazas.

El puerto es majestuoso é inabordable y en verdad no sé porque echaron abajo la muralla que lo defendía según acabo de saber por los periódicos.

Cartagena siempre se ha distinguido como una de las ciudades más liberales de España y en la sublevación cantonal de 1873, hasta llegó á batir monedas de plata, de valor de cinco pesetas, de que he llegado á poseer una de ellas, con el lema de *Cantón de Cartagena*.

Por efecto de lo benigno de su clima, allí reside la mayor parte del año, el obispo de Murcia, y es tal la armonía que reina entre las dos ciudades que cuando hay cualquiera función en la una acuden muchas gentes de la otra y viceversa.

(Se continuará.)

## OS ESTUDANTES PORTUENSES

Tíñamol-a mente chea das suas lembranzas e o corazón repreto dos afeutos recíprocos que se estabreceron fai un ano, cando amparados baixo os pregues da lusitana bandeira, que copia as coores da gallega, viñeron eiquí, aos nosos predios á nos falar n-un linguaxe que é o noso, á teren con nosco un festival do esprito no que o millor manxar é o do cariño.

E coma tíñamol-o corazón cheo de afeutos e a mente repreta de lembranzas, gratísima foi a sorpresa que recibimos cando súbitamente vímonos apreixados garimosamente pol-os brazos que nos tenderon João Neves, Lambertini Rodríguez, Manoel Bragança e Alfredo Neves, catro garridos rapaces que no derradeiro Carnaval do ano 1902 viñan formando parte da *Estudantina portuense*, cuyos académicos, co a sua galantería, ciencia e cultura souperon conquistar tantas simpatías

n-esta nosa *Corunha* que en xamais esquence das atencions de que a fan ouxeto.

Por eso, cando as nosas maus enlazábanse ás de tan bos amigos que quixeron nos daren unha proba da sua gratitude vindo á nos visitaren de novo, sentimos esa satisfacion que solasmentres ispiran as grandes, fondas e verdadeiras amistades.

Non quixeron os académicos frense da Cruña sin nos deixar unha nota simpática da sua breve estancia antre nos, e na visita de despedida que á nosa redaucción fixeron, o estudante Manoel Bragança, acompañado da cítara e da viola, entonou as copras do melancólico *fado*, que n-outro lugar d'este número reproducimos, d'ese *fado* nostáxico coma o noso *alalá* e que parece sido composto por almas namoradas ou por seres alongados do queridoñolar, porque cada nota é un salayo que fala ao corazón e fai sair as bágoas pol-os ollos.

Os amigos portuenses fóronse á su terra e levan pra os seus compañeiros e irmáns nosos unha aperta e a espresión dos sentimentos de fraternidade que latexa por igual nos peitos portugueses e gallegos.

Leven os amigos Neves, Bragança e Lambertini un feliz viaxe e garden de nós as boas lembranzas que nos d'eles conservamos.

G. S. R.

## PROSA Y VERSO

### SUEÑO Y REALIDAD

A Araceli...

Soñé, soñé que no me amabas, tú á quien adoro, por quien daría mi vida.

Presta atención á mi relato, para luego recrearnos los dos en el goce que siente el alma cuando la realidad disipa el sueño amargo que la oprimió un instante... Escucha...

Era un triste atardecer de invierno; llovía. Las menudas gotas de la lluvia, precursoras de mis lágrimas, batían en tu ventana, impulsadas por el viento.

Allá dentro, muy dentro, protegidos por una cortina, estábais los dos: tú y él: él, ese ser imaginario que torturó mi cerebro...

Tú, inmóvil, clavada en la suya tu mirada pudorosa: él, con sus labios profanos, engañadores, murmurando frases de amor junto á los tuyos.

¿Le amabas? No lo sé, sé tan solo

que en tu rostro peregrino brillaba el fuego de la pasión ardiente.

Llegué á interrumpir tu pasional espasmo, á estorbar al traidor que insidiosamente te seducía... y me alejé, me alejé sollozando...

La helada temperatura de la atmósfera contagió mi espíritu... Temblé, y con vacilante paso, torné á mi hogar vacío, solitario, donde desaté el dolor y di rienda suelta al llanto.

Se agolparon en mi mente los recuerdos de nuestra pasada dicha, y sentí el hastio que nace del desengaño, la ira que deriva del alevoso desdén...

Un acceso de indignación, de amor propio herido, no lo sé, me impulsó hacia la escalera, y me encontré de pronto en la calle. Ya en ella, volví á tu ventana; atisé, y te he visto de nuevo recibiendo las primeras emociones de un amor que habías aprendido en mí.

Maquinalmente, movido por misteriosa é irresistible fuerza, franquéé la entrada, y me hallé á tu lado.

El infame amante, el traidor, había huido; ya estabas sola... Sola no, con tu remorelimiento, con tus recuerdos, conmigo, que te recriminaba.

Convertido en bronce tu corazón, antes todo ternura, dejaste caer mis lágrimas, y las pisaste. ¡Qué impasible te habías hecho!...

Ya no me amabas, entre nosotros se había interpuesto la infame trama de un seductor sagaz. Eras de él; por único recuerdo, me habías dejado el ludibrio, el desprecio, el engaño...

Desperté de pronto, y la realidad vino á alumbrarme, desvaneciendo los negros fantasmas del abrumador sueño que queda esbozado.

Te admiré hermosa, sonriente, con fuego en tu mirada, y ésta fija en mi radiante de amor puro, idílico, santo.

¡Qué sueño horrible! ¡Qué espantosa pesadilla!...

Nos amamos, si: que el traidor maquine, que el mundo atente, que el envidioso nos tienda asechanzas; el lazo es indisoluble, nuestras almas están fundidas en una, nuestros seres se identificaron eternamente por el amor...

Muéstrame así tu faz placentera, regálame con tu sonrisa angelical, hiéreme con tu mirada abrasadora... Así, así... ¡Qué hermosa!...

Y volverán las noches de agosto plácido con sus notas rítmicas y sus tonos poéticos á alegrar nuestras almas enamoradas. Tornarán las flores á embriagarnos con su aroma; el mar, á

recrearnos con el espectáculo de sus azuladas ondas heridas por la luna; los acordes musicales á conmovernos con sus dulces armonías.

¡Noches de agosto serenas! En vosotras beberemos la ambrosía de nuestro amor santificado, recordando que en él brotó un día, lleno de encantos, bajo la frondosa arboleda y un ejército de estrellas con cuyo brillo competían el de sus ojos divinos...

ANTONIO CARBALLO TENORIO.

Coruña, febrero 1903.

## FADOS

(Cantados por el estudiante portuense Manoel Bragança)

En quizera como Christo  
ser por tí crucificado  
sendo teus braços a cruz  
onde eu fosse collocado.

Na trança dos teus cabelos  
eu quizera adormecer  
e dócemente embalado  
sonhar, sonhar e morrer.

A tua pequena boca  
castello é de meus desejos:  
Ai! quen vencél-o me dera  
numa batalla de beijos.

Os teus olhos negros, negros,  
são como a noite cerrada  
á pesar de negros seren,  
sem elles não vejo nada.

Já o luar se levanta  
só tu minha preguiçosa  
no teu leito cor de rosa  
assim desprezas quem canta.

Abre a janella, mourisca,  
dona do meu coração,  
vem debruçar te ao balcão  
minha formosa odalisca.

Amas a Nosso Senhor,  
que morreu por toda a gente:  
porque me não amas tu  
que morro por ti sómente?

Meia noite, tudo dorme,  
sómente eu vélo por tí,  
es a imagen dos meus sonhos,  
que de longe me sorri.

Eu a amar-te e tu a amares-me  
qual dos dois será mais firme,  
eu como o sol a buscar-te  
tu como a sombra á fugirme.

Oh! Formosa Sevilhana  
filha do Guadalquivir,  
descerra tua ventana,  
vem minhas trovas ouvir.

Eu não gosto nem cantando  
dicer adeus á ninguem;  
quem parte leva saudades  
quem fica saudades tem.

Adeus, adeus, oh! Corunha,  
adeus que me vou embora,  
o meu coração vai triste,  
oh! geme, guitarra chora!

## Crónica del Carnaval

### El de las calles

El Carnaval tiende á desaparecer.

Para convencernos de ello basta observar á lo que ha venido á parar lo que, debiendo ser regocijado esparcimiento ha degenerado en escandalosa bacanal, que no contentándose en los antros donde se fomenta el vicio se esparra por las calles y en ellas se da rienda suelta á la impudicia, al relajamiento, al escándalo, al rebajamiento, á todo aquello que implica pérdida de la dignidad humana en beneficio de lo que pueda ser más innoble y abyecto.

Y como prueba de nuestro aserto no hay sino recordar tiempos para comparar con tiempos: á las máscaras discretas de otras épocas suplieron las desvergonzadas é insultantes de ahora; á las comparsas que entretenían y agradaban con sus cantos, las soeces del día berreando canciones tan incultas, obscenas y depravadas que causan asco é indignación; á los jóvenes galantes con las damas á las que obsequiaban con dulces obteniendo flores, los granujillas que gozan en descalabrar al prójimo y en causarle una contusión á la más delicada señorita, y por último, parece que después del intervalo de algunos años en que el pueblo iba mostrándose un tanto contenido, se ha vuelto á aquellos en que salían las bombas de incendios á la calle, se apedreaba al público con huevos, se le espolvoreaba con ceniza y harina, se le aplicaban edemas... al exterior y se cometían mutuamente toda clase de suciedades, disparates y abusos indignos de un país civilizado.

La Coruña, como otros muchos pueblos, en esto del Carnaval ha retrogrado, y tiempo es ya que las autoridades la hagan volver por su decoro.

Nada vale que se publiquen bandos prohibitivos de determinadas licencias, es necesario hacerlos cumplir y que los agentes de la autoridad no muestren esa indiferencia y lenidad que es causa de que el mal no se contenga, y pruébalo que este año, no obstante el bando del Alcalde á que hicimos referencia en nuestro número anterior, no fueron pocos los indecorosos hombres que se disfrazaron de hembras, con abdicación de la dignidad de su sexo; y ésto ocurrió á ciencia y paciencia de los portátiles guarda-cantones uniformados del municipio, habiéndose logrado tan solo que no salie-

sen mamarrachos con traje femenino en comparsas.

La pedrea en las calles ha sido insufrible y los proyectiles desde lo más peligroso á lo más inmundo.

En cuanto á comparsas ni una hubo merecedora de distinción, aunque todas ellas se distinguieron por lo mal trajeadas; por lo ordinario de los sujetos que las componían; por lo indecente y monótono de las canciones; por la poca gracia y mucha desvergüenza que las caracterizaba, y por otras mil circunstancias que hacían renegar del Carnaval y de sus sectarios que de un modo tan inculto le rinden culto... en los templos de Baco á cuenta de la explotación de la venta de los versitos... vamos al decir.

Es necesario que para otro año se evite mucho de lo que en ninguna época se puede tolerar.

### En los salones

Cábele como siempre la gloria de celebrar excelentes bailes á la *Reunión de Artesanos*, pues todos los que ha dado en el teatro principal fueron la continuación de la fama que respecto á estos festivales distingue á la entusiasta y popular sociedad.

Nos referimos á la animación que en otros conceptos no faltan quienes aseguran que si se ahondase un poco quedarían al descubierto algunas motitas que debe tratar de que desaparezcan el simpático *Circo*. Por ejemplo: hemos oído censurar que no se obsequiasse debidamente á la comparsa *Libertad del trabajo* que vino del Ferrol á pasar un día entre nosotros y con cuyos individuos que la constituían no se mostró muy cortés que digamos el *Circo*, á pesar de su tradicional galantería.

El *Sportin-Club* abrió sus salones el domingo y martes de Carnaval y en ellos penetró en encantadora avalancha una pléyade de muchachas bonitas de lo que ha dado en llamarse la buena sociedad, aunque para nosotros toda sociedad es buena con tal de que la educación impere entre las personas que á ella pertenezcan, que no es caballero el que nace, sino quien lo sabe ser.

Ello es que se bailó mucho y que, si bien la concurrencia, sobre todo el martes, ha sido escasa, el buen humor suplió lo que faltaba y ellas y ellos salieron complacidos del sugestivo festival.

Los bailes públicos del domingo y martes efectuados en el teatro principal, rebosaron gente, alegría y aturdimiento: es este un espectáculo que *hay que verlo*, especial, único, *sui generis*, que *no se puede decir ni pensar*, porque la multiplicidad de escenas tan antitéticas, raras y extraordinarias se repiten haciendo ir al espectador de asombro en asombro; lo pueril, lo bárbaro, lo ocurrente, lo estúpido, lo

inocente, lo escandaloso, todo menos lo correcto desfila por entre aquella muchedumbre que se empuja, se arrolla, se abraza, se enzarza y gira en vertiginoso danzar como si aquellos organismos estuviesen *influenciados* por la mordedura de la tarántula.

A pesar de todo no ha habido disgustos de mayor bulto que lamentar, y eso que la concurrencia fué inmensa, por lo que Anido, que sabe hacer bien las cosas, está de enhorabuena. Hoy se celebra el baile de Piñata, con premios.

Y á solo esto se redujo el Carnaval que, felizmente ya pasó.

ORSINO.

## CRONICA SEMANAL

### PALIQUE

—¡Diol-o teña con ben, tío Chinto!

—¡E mais á tí, Mingotel!

—O que é pol-o que me á min toca non lle estou moito ben que digamos.

—Será que quedarias derreado do Antroido.

—Xustamente.

—Claro, bailarías e troularías canto poideras e agora apalpal-as consecuencias.

—Non lle é eso, meu vello.

—¡E d'aquela que é?

—Pois que me derrearón.

—¿Con qué?

—A forza de me tiraren fabas e castañas podres, patacas partidas, terra, cal, e hastra croyos coma ovos de galiña.

—¿Ti estás tolo?

—Non, señor.

—¿E quen che tirou esas cousas?

—Todos e ninguén.

—Non che entendo.

—Quero me referir ás brincadeiras do Antroido que sonlle cada vez piores.

—¿E logo si?

—Como que hay que convir en que nos días do Antroido se lle non poide sair da casa porque espouse un á non tornar á ela ao menos san e salvo.

—¿Qué xunceras, ho!

—Vosté vai pola rua e o millor que lle poide pasar é que o arrodeen unha chea de máscaras e ó zarandeen de acó pra aló, lle metan algún tute e o volvan tolo, sin que lles vallan nada as adevertencias que lles un faga.

—Pois eche o caso adevertido.

—Si, por certo, pol-o que ao se veren tales desmáis figúrase un que se atopa antre os caribes.

—Ou os salvaxes.

—Home, e xa que fala de salvaxes tamén llos tivemos por aquí.

—¿Sei que si?

—Si, señor, é mesmo o somellaban de verdade pois parecia que andaban en coiros vivos propiamente.

—¡Recontral!

—E ainda deixou de salir unha comparsada de indios.

—¡Seriache bonita!

—¡Ai, eso era!

—¿E de que irían vestidos?

—De nada.

—Home, eso ben pouco che é.

—Pois de ese pouco vestiríanse: fegúrese que o seu traxe consistiría en se pintal-o corpo con chapote.

—¡Porral!

—E logo se poñer un taparrabos de prumas de galiña e unha coroa das mesmas prumas, e nos nasos e orellas unhas argolas de metal.

—¡Habían de che estar bonitos!

—Pro o Alcalde din que os non deixou salir con aquel traxe.

—¡Pro se aquel non era traxe nin farrapos de gaita!

—E menos mal que fosen farrapos.

—Tes razón.

—Pra remate do Antroido houbo dous enterros da sardiña.

—¿Non abundaba un?

—Non, que foron dous, é os dous papudos e repolludos.

—Serían.

—Por certo que n-un levaban un pelexo de viño que os condutores iban valeirando pouco á pouco no seu coiro, por maneira que canto mais o valeiraban tanto mais se carregaban eles.

—Ben vexo que houbo o demo, rapás.

—E menos mal que non ocurriéron desgracias e mortes coma en Vigo, Madride e outros sitios.

—Tes razón que o Antroido eche o demó.

—Pra eso agora entramos no tempo da pinitencia.

—Si, home, si, e teremos que apeitar c'o macallao, o potaxe e os malos aceites.

—Xustamente.

—Pra andar un lixeiro.

—Coma os ónibus que van por pra que paseen as ruas.

—¿Qué me dis?

—Que de hoxe en diante poide un recorrer en coche toda a poboación por soilo un can grande.

—Penso que a xente vaise acostumar á andar desmesiado sobre pes alleos ou sobre rodas e que todos faránse señoritos, Mingote.

—Con eso acabaráse o socialismo e todas esas paparruchadas que tanto marean, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

## INFORMACIONES

### MESA DE BILLAR

Se vende una buena casi nueva para todo juego y con sus accesorios.

Se puede ver: Panaderas, 59.— Casa de D.<sup>a</sup> María Diz.

## José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

### COMISIONES Y REPRESENTACIONES

### CRÉDITO MERCANTIL

## DIZ, WILLIMAN & GARCIA

Cantón Pequeño, 4 y 5.—La Coruña

Venta en remate público de objetos de valor, saldos, mercaderías generales, campos, casas y terrenos; de arbitrajes, apertura y arreglo de libros comerciales, balances, liquidaciones, arrendamientos y administración de propiedades rústicas y urbanas, representación de casas de comercio nacionales y extranjeras, y de toda clase de operaciones comerciales á consignación.

¡¡PLATO BARATO!!

## La Lonja de Viveres

**CHOCOLATES VERDAD:** elaborados á brazo, y á presencia del cliente para su completa satisfacción: vendense sin descuento alguno á los precios de 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 y 16 reales paquete.

Cascarilla Caracas, fresca á 25 céntimos libra.

Garbanzos de Casa Blanca á 30 céntimos libra.

**VINOS PURÍSIMOS:** Rivero, Rioja, Toro y Valdepeñas á 35 céntimos cuartillo.

Quesitos frescos *Camembert* á 60 céntimos uno.

El Rey de los quesos, marca *Ebros* á 1'50 cajita.

Miel de la Alcárria á 1'40 frasquito.

Surtido de exquisitas fiambres á 4 pesetas medio kilo.

Sardina *Tour Eiffel*, lata 1 peseta.

Latones de kilo sardina escabeche á 1 peseta lata.

Latones de kilo sardina con aceite y tomate á 1'40 pesetas.

Pimientos morrones selectos á 70 céntimos lata.

Tomate natural mondado á 40 céntimos lata.

**ACEITES.** Refinado de Sierra de Gata á 18 pesetas @.

Especial de la *Casa Saavedra* á 16 pesetas @.

Andaluces 1.<sup>a</sup> á 14 pesetas @.

Extraordinaria existencia de vinos finos (Jerez, Oporto, Priorato y Bordeaus); licores, fiambres, mantequilla de Dinamarca, quesos de Holanda y Suiza, mortadellas de Bolognia, etc., etc.

## LA LONJA

RUA NUEVA, 14.—LA CORUÑA

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

# EL RELOJ WALTHAM

Todo RELOJ WALTHAM tiene el volante compensado y el espiral templado, con lo cual se obtiene una marcha uniforme en las diferentes temperaturas.

Todo RELOJ WALTHAM tiene piñón ó tambor de seguridad.

Todo RELOJ WALTHAM está construido bajo el principio de intercambialidad, de modo que toda pieza rota ó desgastada sea reemplazada por otra igual que se adquiere en los depósitos de la Compañía, facilitando y abaratando la compostura.

Todo RELOJ WALTHAM tiene garantizada su más perfecta construcción y el empleo de los mejores materiales por medio de un certificado de fábrica que acompaña á cada Reloj.

Depósito exclusivo en la Coruña.—Gran Relojería y casa de cambio  
**de Manuel Malde.—Real, 69, bajo**

**Andrés Villabrille** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media  
Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.  
San Nicolás, 28, segundo.

## SASTRERIA X

DE  
**José Fariña**  
OLMOS, 28

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

**AMENEDO Y HERMANO.**—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

## Doctor Gradaille

Canto Grande, 13, pral.

## CONSULTA DE LA VISTA

De 10 á 12 mañana.—Pobres: 4 tarde.

## RESTAURANT COMPOSTELANO

EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.  
*Prontitud—Esmero—Economía*

## MODAS

Se recibieron las últimas novedades de la presente estación y los velillos para la cara. Única casa para reformas de sombreros de señora y niños.

MANUELA SERANTES, avisa á su numerosa clientela que trasladó su tienda de modas al Riego de Agua, núm. 44, al lado de *La Jerezana*, donde ya estuvo establecida.

## FOTOGRAFIA DE BELLO

SAN ANDRÉS, 35.—LA CORUÑA

Retratos por los últimos adelantos al platino y modernistas de fantasía.

Reproducciones perfectas en todos tamaños.

Fotografías sacadas de noche por el procedimiento del magnesio.

*Elegancia—Novedad*

## Las grandes cosechas en Agricultura

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjanse á

## JUAN ANTONIO H. SANCHEZ

Cantón Grande, 24, tercero  
CORUÑA

## TOSTADOR IMPERIAL

—DE—

### ALEJO PEREZ CASAL

Primitiva casa para la especialidad de cafés tostados y molidos de varias procedencias.—Chocolates, tes y azúcares.—Vinos y licores de todas clases.

SUCURSALES: *Ferrol*, calle de la Magdalena, 130.—*Coruña*, calle de San Andrés, 138.—Casa central, Barrera, 28.—*Coruña*.

## Hospedaje en Santiago

Con habitaciones espaciosas y bien amuebladas, esmero y buena elección en las comidas, decente y económico, se ofrece hospedaje en Santiago en la calle de *Mazarelos*, número 7.

Del buen trato de esta casa pueden tomarse referencias en la Administración de la REVISTA GALLEGA.

## LA ANDALUZA CONFITERIA Y REPOSTERIA

—DE—

### ANDRÉS LAREO

Dulces finos frescos todos los días, jamón en dulce, gallina trufada y otros fiambres delicados.

Estuches, cajas y carteras para bodas y bautizos.

Ramilletes y tartas para regalos.

Esta casa sin rival, expende sus selectos artículos á precios económicos.

Riego de Agua, 36.—*Coruña*

## LIBRERIA REGIONAL

—DE—

## Eugenio Carré Aldao

Real, 31-CORUÑA-Real, 31

Primera y única casa de Galicia en su género. Obras de escritores gallegos, antiguos y modernos, catalanes, valencianos, euskaros y bables.

Obras en francés, italiano, inglés, alemán, portugués, castellano, etc.

Leyes y reglamentos civiles, administrativos, militares y eclesiásticos.

Libros de 1.ª y 2.ª enseñanza y carreras especiales.

Historias locales, particulares, regionales y generales.

Diccionarios, gramáticas y vocabularios catalanes, gallegos, bables, euskaros, franceses, ingleses, portugueses, italianos, alemanes, castellanos, etc.

Portfolios regionales, nacionales y extranjeros de vistas, cuadros, costumbres, etc.

Corresponsales en todo el mundo.



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

**Mil pesetas**

—AL PÚBLICO—

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña  
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.  
Rueda blanco, á 0'60 idem idem.  
Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.  
Además á quién lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

*Ante los hechos, todo el mundo calla*

**FOTOGRAFIA DE PARIS**  
de José Sellier  
SAN ANDRES, 9

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**  
PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

**ANDRÉS SOUTO RAMOS**  
Marina, 28—Coruña  
Comisiones y Consignaciones.

**CAFÉ CORUÑÉS**  
DE RAMON GARCIA FIAÑO

Castelar, 13, (antes Ruanueva)—Coruña

En este acreditado establecimiento se sirven almuerzos y comidas á la carta, con precios sumamente económicos y á cualquier hora que se pida.

**Emilio Hermida**  
GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.—REAL, 30.—Coruña.

**LA HABANERA**

CONFITERIA Y PASTELERIA  
San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

**FRANCISCO LOPEZ**

ENCUADERNADOR

Riego de Agua, 32

En este establecimiento se hacen toda clase de encuadernaciones de lujo y sencillas á precio económico y con el esmero que ya de antiguo recomienda á esta casa.

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA JASPE.**—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Ultima novedad.

**Gonzalo Martinez**  
CORREDOR DE COMERCIO  
Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**B. A. de Lage** Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.  
De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

**TALLERES DE FOTOGRAFADO**

— DE —

**Vda. DE FERRER E HIJO**

Clichés de linea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

**Imprenta, papelería y objetos de escritorio**  
REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

**TEMPORADA DE INVIERNO DE 1902**

SECCION DE SASTRERIA

Se ha recibido el grande y completo surtido de novedades en pañería del reino y extranjero para

**TRAJES DE CABALLEROS**

- Trajes de paten novedad hechos á la medida por 45 pesetas.
- Trajes » tipos ingleses » » 50 »
- Trajes » estambre » » » 55 »
- Trajes » vicuña negra y azul marino » » 60 »
- Trajes » jerga negra y azul marino » » 60 »
- Trajes » estambre » » » 65 »
- Trajes » estambre-tricot » » 65 »
- Trajes » estambre » francés » » 70 »

Grande y variado surtido de cortes de pantalón.—Esta casa cuenta con un acreditado y competente cortador en lo concerniente al arte de sastrería.

Capas—CAPAS CORDOBESAS—Capas

Gran remesa de las tan acreditadas (por su elegancia) desde 25 pesetas.

NOTA.—Este invierno nadie sentirá el frío porque esta casa ha recibido un completo surtido de zamarras á 35 pesetas y Rusos á 40, uno.

**LAS CUATRO ESTACIONES**  
31—RIEGO DE AGUA—31

**FONDA "LA VICTORIA"**

— DE —

**Antonio López Soengas**  
SAN ANDRES, 154, CORUNA



**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA  
Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.620
MADRILEÑO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 13 de Marzo el grande y magnífico vapor nombrado

**SANTANDERINO**

Capitán, D. J. Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario **D. Daniel Alvarez**, Riego de Agua, 68.—Coruña.

**COCHES "VILLA DE RUTIS"**

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

**RAMON GOMEZ**

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña